برنجی سنه عدد ۲۱۳

جمعه ۲۰ تشرین اول ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش سامی

بازاردن ماعدا هرکون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جوارنده ابو السعود جاده‌سنده نومرو ۸

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .

درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۲۳ شوال ۱۲۹۳

سیاسیات

لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه دیورکه : انکلتره دولت عثمانیه‌نك استقلال و تمامیٔ ملکیتنی تأمین ایده‌جك بر قونفرانسك عقدینی تکلیف ایدیور .

—

بلغراددن آلنان بر تلغرافنامه صربیه‌نك عثمانلی ایله صربلی عسکری بیننده تعیین اولنه‌جق خطوط فاصله‌یی ، هر نصل اولورسه ، قبول ایتمکه حاضر اولدیغنی بیان ایدیور .

—

لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه انکلتره دولتنك استانبولده عقد اولنه‌جق قونفرانسده سیر هنری الیوتله برابر وکالت ایتمك اوزره ، مارکی (سالیسبوری) ویاخود قونت (قارناروون) ی تعیین ایده‌جکنی ، و بو قونفرانس ایچون بر پروغرام یاپلقده اولدیغنی بیان ایدیور .

—

برلیندن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، رایشتادده امور شرقیه حقنده وارد اولان بر سؤاله جواباً ، پرنس بیسمارق امپراطورك پولتیقه‌سنك صلحه مستند اولدیغنی و بناء علیه طوغریدن طوغری‌یه آلمانیایه مدخل و مناسبتی اولمیان بر مسئله‌یه المانیا طرفندن مداخله اولنمیه‌جغنی ، والحاصل المانیانك بتون دولتلرله مناسبات دوستانه‌ده اولوب ، صلح عمومی‌یی وقایه ایتمکه چالیشدیغنی بیان ایتمشدر .

—

پطرسبورغدن آلنان بر تلغرافنامه روسیه امپراطورینك قریمدن موسقوویه متوجهاً حرکت ایتدیکنی بیان ایدیور .

—

« قونستیتوسیون » غزته‌سی تعطیل حرب واعادهٔ صلحدن بحث ایده‌رك دیورکه :

« بر دفعه طوپك صداسی ایشیدلمه‌مکه باشلادقدن صکره ، یکیدن باشلانمامق خصوصنی دیپلوماتلرك النده‌در . دیپلوماتلر بو تعطیل حرب زماننده قونفرانسلرینی عقد ایله ، هر شیئه قرار ویرملیدرلر . مأمول ایتمیزکه روسیه‌نك (وسابقا انکلتره‌نك) تکالیفی بو کون قابل اجرا اولسون . قونت آندراشینك اخطاراتنه کلنجه ، یونانده ، کریدده (؟) ومملکتینده کوریلن تلاشه قارشی اوچ اسلاو ولایتی حقنده آیریجه اصلاحات اجرا ایتمك ، دیکر تبعه‌یی اختلاله دعوت ایتمك دیمك اوله‌جغندن ، بو اخطاراتك اجراسی دخی موافق حال ومصلحت دکلدر .

« بناء علیه بو تعطیل حرب زماننده قان دوکلمدیکی حالده ، دیپلوماتلر دیکر بر چاره دوشونمکه وقت بوله‌جقلر ؛ وباب عالی – دفعاتله بیان ایتدیکی اوزره – علی العموم ممالك عثمانیه‌ده مساوات اوزره اصلاحات اجرا ایتمك نیت واقتدارینی وروپالیلره افهام واثبات ایده بیله جکدر . ایشته باب عالی بوکا موفق اولمغله دیپلوماتلرك بو قدر اوهام وظنیاتنه ختام ویرلرك پك چوق مسئله‌لری حل ایده‌جکدر . بو بر امیددر ؛ لکن صحیح اولان شوراسیدرکه : دولت عثمانیه ایله روسیه بیننده‌کی مناسبات بو کون قرزقو ویره‌جك صورتده دکلدر .

—

آلمانیا مشاهیر معلمیندن بری « ایمون - رایس » رسالهٔ موقوته‌ده یازدیغی بر بندده دیورکه :

« اتحاد اسلاوك مأمول ایتدیکمز درجه‌دن زیاده بر قوتله میدانه الدیغی ، وبز آلمانلرك یقیننده اولدیکه حسابلرمز اوله‌جغنی کیمسه انکار ایده‌مز . آلمانك اسلاولر عندنده نه درجه‌ده منفور وملعون اولدیغی معلوممزدر . آلمان خصومتی هر اسلاوك قلبنده بر طوتوب ، کوندن کونه کسب قوت ایتمکده‌در . »

زیاده اتحاد اسلاوه خدمت ایدن روس غزته‌لری آچیقدن آچیغه اعتراف ایدیورلرکه : اسلاولرك عثمانلیلرله اوله‌جق محاربه‌سی مجارلر وآلمانلرله ایده‌جکلری بر محاربهٔ عظیمه‌نك مقدمه‌سی مقامنده‌در . »

آلمانیا دولتی – اکر روسیه‌یه کوستردیکی فتوحات یولنك آلتنده لغملر آچمامشسه – بر کون ایتدیکنه نادم اوله‌جق ؛ لکن او وقت پرنس بیسمارق صاغ اولمیه‌جقدر .

—

لهلیلرك ، اسلاو جنسیتنه منسوب اولدقلری حالده ، دیکر اسلاولرله همفکر اولمادقلرندن ، کندیلرینك شرقجه ایشلرکسب اهمیت ایتدیکی تقدیرده ، طوته‌جقلری مسلك هر کسك مراق ایتدیکی بر شیدر . (وارسویا) ده چیقان « قراس » نام لهلی غزته‌سی بو بابده دیورکه : غالبا لهلیلری رایشتاد مجلسنده لهلیلرك روسلر ، اسلاولر و عثمانلیلر حقنده‌کی فکرینی بیانله ، آیریجه بر لهلی پولتیقه‌سی طوتمغه حاجت

کورمیه‌رك ، مجرد آوستریانك تمامیٔ مملکتینی ایستدکلرینی بیانله کفایت ؛ و بو وجهله – هردولتدن زیاده آوستریاده کسب امنیت ایتمش اولان – منافع مایه‌لرینی دخی محافظه ایده‌جکلردر .

—

بکرشدن ۲۵ تشرین اول تاریخیله یازیورلر که :

« مملکتینك تدارکات حربیه‌ده بولندیغنه دائر خارجده بعض حوادثك دوران ایتمکده اولدیغنی ایشیدیورز . انجق مملکتین امارتنك دوشوندیکی شی مجرد مصارفی تقلیل ایله اداره‌سنی یولنه قویمق ، وخصوصیله مصارف حربیه‌دنی ممکن مرتبه‌ده تنقیص ایتمکدر . مملکتینك قریبده روسیه ایله بر معاهده امضا ایلدیکنی یازان غزته‌لر اغفال ایدلمش ؛ و یاخود خلقی اغفال ایتمك استیورلر . طوغریسی آرانیلیرسه ، مملکتینلیلرك فکر و املی کندی حاللرنده قالمقدر . بونکله برابر اکر روسیه دولت عثمانیه‌یه اعلان حرب ایدرسه ، – که بوده بو کونکی کوند مأمول دکلدر – اووقت احتمال که روسلر بلغارستانه کیتمك ایچون مملکتیندن کچمکه مجبور اوله‌جق ، و امارتك روسیه‌یه قارشی طوره‌جق قوتی اولمدیغندن ، جبراً او بر طاقم وعدلرله حربه سوق ایدیله‌جکدر . ایشته مملکتینك – باشلیجه دول متعاهده‌نك اهمال و قیدسزلغندن نشأت ایدن – بو حرکت ضروریه‌سی اولملیدر ، که اجنبی غزته‌لرینك بو قدر قال و قیله سببیت ویرمشدر . انجق بویله بر حرکت ضروریه ایله بر معاهده و بر طاقم تدارکات حربیه بیننده فرق عظیم واردر .

« مملکتین دمیریوللرینك – عسکر نقل ایتمك اوزره – روسیه ایله مقاوله‌یه کیرشمسی حوادثی دخی بو قبیلدندر . روسیه طرفندن مملکتین دمیریوللری اداره‌سنه بویله بر تکلیف ایراد اولنمسی پك مأمول دکلدر . خصوصیله که رومانده تورنوسوه‌رینویه قدر اولان دمیریولی خطندن کچن موسقوف کوکالیلری پك آز اولوب ، اکثریسی بکریوللردن کچمکده‌در . تشرین اولك ابتداسندن یکرمی بشنه دك کرك منفردا و کرك جمیتله مذکور طریقدن صربیه‌یه کیدن موسقوف کوکالیلری بیك کشیدن زیاده دکلدر . بونلر دخی عادتا سائر یولجیلر کبی اجرت مقننه ایله بیلت آله‌رق کیدرلر . »

بو مکتوب ینه مملکتیندن یازیلان یوزلرله مکتوبلری و بوقدر غزته‌نك مندرجاتنی تکذیب ایتمك ایستدیکندن ، نه درجه صحته قریب اولدیغی معلوم دکلدر .

—

رومادن یازیورلر که :

« بر وقتدن بری یورا خلقی ر ... مجاربه‌نك یقین اولدیغی اعتقادنده بولنیورلر . واقعا ، بعض دفعه حسیات عمومیه دیپلوماتلرك افکارندن زیاده صائب بولنورسه‌ده ، رسمی غزته‌لرك لسانی بو فکر عمومیی چوروتیور . بر آرالق ایتالیاده اسلاولر حقنده بر محبت کورلمشسه‌ده ، بو فکر انکلتره‌دن کلوب ، انکلتره متبنعلری اختیار سکوت ایتدکاری کبی ، ایتالیا جمعیتلری دخی محو اولدی .

« ایتالیانك ، کندینی تهلکه‌یه قویمیه‌رق ، بیطرفلغی اختیار ایده‌جکی اغلب احتمالدر . رسمی غزته‌لرك فرانسه حقنده کوستردکاری محبت و قوللاندقلری لسان دخی ایتالیانك فرانسه‌نك مسلکنه سلوك ایده‌جکنه دلالت ایدر . حالبوکه رسمی اولمیان غزته‌لرك قوللاندقلری لسان بشقه بولده‌در . »

—

« نوردش . آلکماین . زایتونغ » غزته‌سی دیورکه : روسیه‌نك بعض تدارکات حربیه‌سی روسیه‌نك دولت عثمانیه‌یه اعلان حرب ایتمك نیتنده اولدیغی ظننه سببیت ویرمشسه‌ده ، پترسبورغدن آلدیغمز اخبار موثوقه‌یه نظراً ، روسیه نه ردیف عسکرینی جمع ایتمش ، نه‌ده مأذونًا اوزنده بولنان ضابطلری دعوت ایتمشدر . تدارکات حربیه‌سی مجرد حین حاجتده غافل بولنمیه‌رق ، سرعت و سهولتله سوق عسکر ایده‌بیله‌جکندن امین اولمق ایچوندر .

—

مجارلرك عثمانلیلر حقنده ابراز و اظهار ایلدکلری محبت و اتحاده قارشی امت عثمانیه نامنه اوله‌رق ، بعض اصحاب حمیت طرفندن ۲۶ تشرین اول تاریخیله پشته دارالفنونی مدیرلکنه چکیلن تلغرافنامه‌نك الده ایدیلن صورتی :

« امتین بیننده موجود اولان محبت قدیمه و جدیدت مناسبتیله مجارلی دوستلرمزك حسیات اخوتمندانه‌لرینك غلیان ایده‌جکنده اشتباه ایتمز ایدك .

« ایکی امتك منافع مشترکه‌لری بیمزده وفورانه بر اتحادی استلزام ایتدیکی وجهله ، بونك حصول و دوامی ایچون چالیشمغی عثمانلیلر الـ مقدس وظیفه‌لرندن عد ایدرلر .

« امین اولسونلر که اصالتلی مجارلرك شو غائله‌لی وقتلرده کوستردکاری محبت عثمانلیلرك الی الابد خاطرنشانی اوله‌جقدر .

« بتون ملت مجارلر حقنده اولان احترامات فائقه‌لرینك تأمین و تجدیدینه مسارعت ایدر ؛ و تشکرات خالصانه‌لرینك او خیرخواه و عالیجناب امته تبلیغی ایچون ، وساطت اصالتانه‌لرینی تمنی ایلر .

« یاشاسون عثمانلیلرك محب صادقلری مجارلر ! »

شؤنات

ذات حضرت پادشاهی دون صباح مدحت پاشا ، سرعسکر پاشا ، طوبخانه مشیری محمود پاشا و سائر بعض وکلای فخام حضراتی معیت سنیه‌لرنده اولدقلری حالده ، « پرتو پیاله » واپور همایونیله حیدر پاشا قیشله همایونی تشریفله ، عساکر شاهانه و خسته‌لری معاینه و تلطیف بیورمشلر ؛ و اوراده طعام بیوردقدن صکره

طولمه باغچـه سرای همایونـنـه عودت بیورمشلردر .

— مجار دوستلرمزك حقمزده کوستردکاری محبت و اخوته قارشی ایفای تشکرله عثمانلیلرك مجارلر حقنده اوته دن بری قلبلرنده جایکیر اولان محبتلرینی اظهار ایچون اولکی کون علی العموم امت عثمانیه طرفندن وکالة اهالی و مأمورین ملکیه و عسـکریه دن برجم غفیربك اوغلنده بیرانس هوتلنه کیده رك ، مذکور هوتلده اقامت ایتمکده بولنان جنرال قلاپقه جنابلرینه برتشکرنامه تقدیمله ، مجارلر لهنده بعض تمنیاتلر اظهار ایتمشلردر .

جنرال قلاپقه بو تشکرنامه یه جواباً مجارلرله عثمـانلیلر بینده کی روابط و محبتی تصویر یولنده مفصل برمقاله ایراد ایتمشدر .

— برلیندن ٦ تشرین اول تاریخیله آلنان برتلغرافنـامه دولتلو ادهم پاشـا حضرتلرینك یوم مذکورده امپراطورك حضورینه چیقه رق ، یکی اعتمادنامه لرینی تقدیم ایتدیکنی بیان ایدیور .

— آوسـتریا سـفیری قونت زیشی جنابلری دون بابعالی یه کله رك ، خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله کوریشمشدر .

— شهرمزك غزته لرندن نقـلا آلمانیا سـفیرینك حضور حضرت پادشاهی یه چیقوب ، یکی اعتمادنامه لرینی تقدیم ایتدیکنی یازمش ایسـه کده ، سفیر مشـار الیه حالا حضور حضرت پادشـاهی یه چیقمیوب ، کرك بونك و کرك امریقا سفیرینك یقینده مثول شرفنه نائل اوله رق ، یکی اعتمادنامه لرینی تقدیم ایده جکاری خبرالنمشدر .

— یونان سفیری موسیو قوندریوتی جنابلری اولکی کون فناره کیده رك ، روم پطریقی رتبتلو افنـدی حضرتلریله کوریشمشدر .

— زرهلی دونغای همـایونك بعض سفاینی بوغاز ایچنـك بعض نقطـه لرنده اقامت ایتمك اوزره ، دونترسانه خلیجندن چیقه رق ، هر بری محل معیننه کیدوب ، طورمشدر .

— الکسـیناچ و دلیغراد جوارلرینك قارله مستور اولدیغی محلندن آلنـان تلغرافنامه لردن آکلاشیلیور .

— بشیکارده بولنان انکلتره فیلوسنك قوماندانی آمیرال (درومـون) بورایه کلوب ، برمدت قاله جغندن ، اقامتنـه مخصوص اولمق اوزره ، انکلتره سفارتخانه سنك بر دائره سی حاضرلنمقده در .

— هرسك مصابینه ارسال و توزیع اولنمق اوزره ، تشرین اولك یکرمی یدیسنه قدر اعانهٔ حربیه قومیسیوننه تسلیم اولنان اعانه لر ١٠٠,٤٧٦ غروش ٢٠ پاره یه بالغ اولمشدر .

— « متاریتیسیس » نام روم غزته سیله « ناره داق » نام بلغار غزته سی مطبوعات ادارهٔ جلیه سندن کلیا فسخ ایدلمشدر .

ولایات

قبریس متصرفی سـعادتلو رائف افندی حضرتلرینك مأذوناً درسـعادته عزیمت ایتدیکنی محلندن یازیورلر .

— سـلانیکده تشـکلی معلوم اولان ملت عسـکری رمضانده تعلیملرینی تعطیل ایتمش ایکن ، بیرامدن بری ینه تعلیمه باشلایه رق ، خیلی ترقی ایتمش ، وایتمکده اولدقلرینی شهر مذکوردن یازیورلر .

درامه و کوپریلیـده دخی برر طابور ملت عسکری تشکیل اولنمشدر .

— « روم ایلی » نك روایتنه کوره ، تموزك طقوزندن تشرین اولك اوننـه دك مناستر ولایتی صندیغنه تسلیم اولنان واردات ٦,٤٢٣,١٨٥ غروشـدن عبارت اولوب ، بونك بر جزء قلیلی ولایتك احتیاجاتنه صرف اولنـه رق ، قصـوری مواقع حربیـه یه کوندرلمش ، و باب سرعسکرینك حواله لرینه و یرلمشدر .

— طونه ولایتنده لوفچه قضـاسی اهالیسنك عساکر عثمانیه ایچون ویردکاری اعانه ١٩٥ بیك غروشه بالغ اولدیغی کبی ، اهالئ مذکوره ، ارزاق و مهمات نقلیچون ١٤٤ عربه ایله او قدر چفت اوکوز دخی ویرمش ؛ و عربه جیلرك بو خدمتده بولندقلری مدتجـه ایده جکاری زیانی تضمین ایتمکی تعهد ایتمشلردر .

شوندن بوندن

بر آدمدن کوردیکك ایلکه قارشی ، او آدمه رایلك ایده مز سه ك ، نوع بشردن دیکر برشخصه ایت .

— علم جاهللری تحقیر ایدوب ، غرور حاصل ایتمك ایچون دکل ، بلکه جاهلله ره آچیق ، اونلری ممکن مرتبه ده تعلیم ، وهیچ اولمازسه کندی علمکدن مسـتفید ایتمك ایچوندر .

— حسیسلرك اك بتری علم حسیسی یعنی بیلدیکـدن کیمسه یی مسـتفید ایتمك ایستمیندر .

— انسـان ایچون اك ای شی غم و سروریـنی بشقه لرینك اشتراکنی کورمکدر .

— انسانلری برولرینه دشمن ایدن حسد و غرضدر ؛ انسانی بورکلی آدم بیله رنجی دفعـه اوله رق ، کوردیکی آدملرك فنالغنی ایستمز .

— احباب ، بولندقلری حالده طوردقجه ، احبـابدرلر ؛ برسعـادته نائل ، و یاخود برمصیبته دوچار اولانلر احبابلق دائره سندن چیقارلر ، و یاخود چیقاریلیرلر .

— اك طاتلی یمش انسـانك کندی الیله دیکدیکی آغاجك یمشیدر .

— انسانك عمری بر غم و کـدر مجموعه سندن عبارتدر ، جناب خالق ، انسانی بو آغیر یوکك آلتنده ازدیرممك ایچون ، اك بوش ، اك اهمیتسز شیلره آلدانوب ، سوینمك خاصه سنی ویرمشدر .

— قادینك بری « اختیارلمغه باشلادیغمی آکلایورم ، چونکه کیمسه هر وقتدن زیاده کنج اولدیغمی سویله میور » دیرمش .

— فقیرك سخـاوتندن خلق چوق استفاده ایده مز ، لکن کندیسی سخاوتندن

چوق استفاده ایده‌بیلیر؛ چونکه هر کسی ممنون ایدن و بر بلن شیئك چوقلغی دکل، بلکه و یرلمسنك صورتیدر.

— زکاوت واقتدار حسن نیت وخیرخواهلقله برابر بولنمازسه، بر شیئه یارامدقدن بشقه، پك چوق مضرتی دخی موجب اولور.

— جوهر هر نه‌ده بولنسه، جوهر اسه‌ده، دیلنجینك پارمغنده اولدیغی وقت، کیمسه جوهر اولدیغنه اینانماز. فکر صائب دخی بر فقیرك بیندن چیقارسه، کیمسه‌نك اعتباریني قزانه‌ماز؛ برزنکین ومتحیزك قفاسندن چیقمسی شرط عد اولنور.

— عالمده اك فناخصلت انسانك کندی قباحتنی بشقه‌لرینه، وبشقه‌لرینك هنرلرینی کندینه عطف ایتمشدر.

بورسه

۲۸ تشرین اول

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۳۰	۱۲
اقشام	۲۷	۱۲
اك یوکسکی	۳٤	۱۲
اك اشاغیسی	۲۵	۱۲
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۲ استقراضی		۰۶۵
۱۸۶۵ «		۰۶۷
۱۸۶۹ «		۰۵۹
۱۸۷۳ «		۵۷
روم ایلی تیمور یولی	۲	۳٤
یوزده طقوزله یونان استقراضی		...
« سکزله «		...
اور یوم	.	..
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۰۵	۲
استانبول بانقه‌سی	۳۵	۲
اعتبار عثمانی	۱۶	۲
ترامووای	۲۰	۱

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	۱۰	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۳۰	۸۸
پول امپریال	۱۰	۸۸
قره‌میج	۲۰	۵۱
مجیدیه فرق	۱٤	۱۰۳
بشلیك	۳۰	۱۰۸
متالیك	۳۰	۱۰۸
لیرای عثمانی باقیرله	.	۱٤٤

اعلانات

اوراق نقدیه‌نك ظهوری مناسبتیله دقیقك فیاتی متزاید ایتدیکندن وقوع بولان تزاید نسبتنده اتمکك فیاتنه ضم اولنمسی اتمکجی اصنافی طرفندن استدعا اولنمش، و کیفیت اول امرده شهر امانتی مجلسنجه و مؤخراً شورای دولتجه تحقیق و تدقیق ایدیله‌رك اتمکك فیاتنه اون پاره ضم اولنمسی لزومی تبین ایتمش اولدیغندن، اتمکجی فرونلرنده طبخ اولنوب، شمدیکی حالده ایکی غروشه صاتلمقده اولان نان عزیز فیاتنه اون پاره ضم ایله، طقسان پاره‌یه؛ و سمدجی فرونلرنده یتمش پاره‌یه صاتلمقده اولان نان عزیز کذلك اون پاره ضم ایله، سکسان پاره‌یه صاتلمسی خصوصی باتذکرهٔ سامیه امر و فرمان بیورلمش اولدیغی وموجبنجه اقتضا ایدنلره تبلیغات و تنبیهات اجرا قلندیغی اعلان اولنور. ۳

بشکطاشده. کوپری باشی جاده‌سنده اسماعیل پاشا قوناغی قرشوسنده یوز یکرمی بش نومرو ایله مرقم دکانده محمد اوسته قریق وبوزق دکیش ماکینه‌سی تعمیر ایتمکده اولدیغندن تشریفه رغبت بیوران ذواتك هر وجهله ممنون اوله‌جغی ۲

عن اصل قلبه قضاسی اهالیسندن استانبولك هیچ بر طرفنی بیلمز تخمیناً اون ایکی اون اوچ یاشلرنده سیاه کوزلی اورته بویلی اسمر اللون عایشه کوز نامنده بر اخرتلك قیز چوجغی شهزاده باشنده بر خانه‌دن تشرین اولك اون بشنجی جمعه کونی نصلسه غیوبت ایتمش و مزبوره ایسه درسعادتك عجمیسی اولمغله هر کیمك نزدنده ایسه باب ضبطیه‌ده ضابطه دائره‌سنه کتورلمسی ایچون رسماً اخطار اولنور کتم واختفا ایدن مسؤل اوله‌جقدر. ۱

مرآت اللغات

نامیله بو دفعه بر ذات طرفندن موقع انتشاره وضع اولنان کتاب لسان ترکیده تألیف اولنان کتب لغاتك اك مکملیدر. صحفلرده حاجی عبدالله و محمد افندیلر ایله چنبرلی طاشده کتابجی جابل وبغچه قپوسنده تنبا کوجی حسن اغالرك دکانلرنده یکرمیشر غروش فیاتله صاتلمقده‌در. ۳

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری . ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماریننك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر.

فیاتی ۸ غروشدر. هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور.

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیاتله او محللرده صاتلمقده‌در.

کیمیای عضوی

اتمك، شکر، انواع شرابلر، آرپه صویی، اسپرطو، سرکه بالمومی، صابون، کاغد، قوقولی یاغلر اعمالیله بو یولده صنایعه دائر تعریفات علمیه‌یی، واودونلر ایله سبزه‌لری چورومکدن حفظ ایتمك اصولنی وبوکا مماثل معلومات مفیده‌یی حاوی اولان بو کتاب بر بچق مجیدیه فیاتله حکاکلرده، محمد افندی، باب عالی جاده‌سنده توروس اغا، باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتیلیر.

اعلان خصوصی

مقدما غزته‌مزله نشر ایتمش اولدیغمز « حرب واختلال موقعلرینك خریطه‌سی » — که صربیه، قره طاغ، بوسنه، هرسك وبونلره جوار اولان ممالکی حاویدر — آبریجه دخی قالین کاغد اوزرینه‌و ظهرنده صربیه وقره طاغك ازمنهٔ قدیمه‌دن بری زبدهٔ تاریخلری اولدیغی حالده، طبع ایدلمش اولمغله، مطبعه‌مزده ۲ غروش فیاتله صاتلمقده‌در.

صاحب امتیاز : ا . پاپادوپولوس